

## 【面接官の印象】

### 1. 外国人面接官の印象

- ・白人女性、40才くらい。少しぽっちゃり、金髪。
- ・服装はカジュアル。花柄の長袖カットソーに下はスパッツのような。
- ・1度もにっこりしませんでした。回答を聞いているあいだもじっとこちらの様子を見ながら何か書いていました。

### 2. 通訳ガイド

- ・日本人女性。65才くらい？ おかっぱ頭で白髪も。
- ・小柄
- ・赤っぽいスーツ姿。
- ・廊下まで出迎えに来てくれました。
- ・1度もにっこりしませんでした。

### 3. 通訳試験について

席についてすぐ日本人TGから、What is your name, and where do you live in? と聞かれ、I'm ○○. I live in ○○. It is famous for Inokashira Park. と答えました。

#### 《出題された日本文》

日本の公共交通機関を使うときには、ICカードを持っていると便利です。一度チャージをすれば、ほとんどすべての電車やバスで使えます。

#### 《自分の解答》

When you use the public transportation in Japan, if you have an IC card, it is very convenient. Once you charge the card, you could ride on almost every trains or buses.

### 4. 2分間プレゼンテーションについて

#### 《出題されたトピック》

白人女性NSが席を立てて3枚のカードを持ってきてくれました。

- ① 鎖国政策
- ② 宝くじ
- ③ 日本三景

#### 《選択したトピック》

『日本三景 The scenic trio of Japan 』①、②は一度も準備をしたことがなかったので。③は富士の授業で広島を覚えたので出来そうに思いました。

#### 《発表した内容》

日本は島国で海に囲まれています。

日本には美しい観光地がたくさんあります。

中でも、日本三景と呼ばれる3ヶ所は有名です。

その日本三景について話そうと思います。

日本三景は宮城県の松島、京都の天橋立、広島 of 厳島神社です。

松島には美しい海に小島がちらばっており、松の木が生えています。

天橋立も美しい海で白い砂浜が長く伸びており、やはり松の木があります。

厳島神社は広島市から1時間くらいで行けて、有名なのは満潮時に海に浮かんで見える鳥居です。

日本に滞在されている間に、これら日本三景の1つを訪問する機会があなたにあるように祈ります。ありがとうございました。

(途中 TG が1分ですと日本語で？言いました)

## 5. 質疑応答について

白人女性 NS が質問。

NS	① 日本三景3つのうち、東京に来た外国人にどこをすすめますか？
I	広島をすすめます。東京から新幹線で4時間くらいです。広島市には原爆ドームもあります。世界遺産です。
NS	② 3年半前に地震と津波があり、仙台もダメージを受けましたね。松島はどうだったんですか？
I	松島でもダメージがありました。でも松島の住民たちが協力して何とか元の状態に戻し、観光客が来るように努力しています。
NS	③ どうして3つの観光地なんですか？
I	おそらく odd number が好きだからだと思います。日本では3、5、7などの odd number がよい番号とされています。
NS	④ 広島に行くとしたら、How do you prepare(?) for the person...(?) (How do you prepare...とは…？と少し戸惑いましたが)
I	「新幹線の切符を買って渡します。私も一緒に行けるなら行きます。」と答えました…。

最後に「Thank you. I enjoyed the interview. ありがとうございました。」と言いました。

終始にこやかに、落ち着いてゆっくり話しました。入室する前には深呼吸をしました。

## 6. 試験を終えての感想

12:00-12:25 に受付でしたが、10:40 には三軒茶屋駅につきました。時間に余裕があると心にも余裕が生まれます。コメダ珈琲店に入りました。着物姿の女性で通訳ガイド用の本を読んでいる方がいました。他にも会場で着物姿の女性を3人位見かけました。(気合が入っていますね) 私は黒っぽいスーツ(スカート)しか持っていなかったの赤い花柄のうすいスカーフを巻いて(普段はスカーフはしたことがないです)華やかさを少々プラスしました。そして駅からずっとにこやかに、口角を少し上げてにこやかにずっと過ごしました。大会場には300人くらいはいたように思います。その後100人くらいの中待合室へ移動し、そのあと8人で面接室の前の廊下まで移動しました。

移動するとき、氏名を呼ばれます。きちんと「ハイ。」と返事をしましたが、他に返事をした人は2、3人しかいませんでした。表情もにこやかにしていた人は2、3人でした。他の受験生はみなさん何か不機嫌そうに?無表情でしたね。日本ではそれが普通なのでしょう。

(2010年に12年通算過ごしたニューヨークから帰国した時と同じ違和感を覚えましたが、これも日本の人の特徴なのでしょう。)以上です。

貴アカデミーで2次対策コースをとったことは本当にためになりました。誠にありがとうございました。